

 sodastream^{®/MD}

sodastream DUO^{™/MC}

TWO WAYS TO SPARKLE
DEUX FAÇONS DE FAIRE
PÉTILLER VOTRE EAU



REGISTER NOW!
AND GET EXTRA
2 YEAR WARRANTY

**INSCRIVEZ-VOUS
MAINTENANT**
ET BÉNÉFICIEZ D'UNE
GARANTIE DE DEUX ANS!

Scan or go to:
Scannez ou consultez:
sodastream.com/regd



EN WE'RE HERE TO HELP:
1-877-436-5866

FR BESOIN D'AIDE?
1-877-436-5866



reddot winner 2021

sodastream DUO™

DESIGN AWARD WINNER 2021



English 4

Français 24

WELCOME TO THE SPARKLING REVOLUTION!

Now you can create your own sparkly drinks at home and help Planet Earth have less waste and more sparkle!

Your new SodaStream DUOTM Sparkling Water Maker will give you double the options and double the fun!

Use the sleek glass carafe to serve your favorite chilled fizzy drink at home or enjoy a sparkly drink anywhere with your new on-the-go plastic bottle.

Whatever you choose, inside or out, fizz it with style - and all at the push of a button.

CONTENTS

| | |
|--|-----------|
| ALL YOU NEED FOR A FRESH START | 6 |
| GET TO KNOW YOUR SodaStream DUO™/iMC | 7 |
| HOW TO'S | 8 |
| CO ₂ CYLINDER QUICK CONNECT | 8 |
| DUAL USE BOTTLE INSERT | 10 |
| FIZZING - THE MAGIC MOMENT | 12 |
| CLEANING & MAINTENANCE | 14 |
| USER INSTRUCTIONS | 16 |
| USER LICENSE | 16 |
| SETUP | 17 |
| CARE | 18 |
| FOR YOUR SAFETY | 19 |
| LIMITED WARRANTY | 21 |

 For your safety, please read the set up and safety instructions on pages 17 and 19-20 before using the Sparkling Water Maker. Save these instructions and provide them to any subsequent users. For more details and information regarding our sparkling water makers, including how to use and troubleshooting guide, please go to **support** at [sodastream.com](https://www.sodastream.com)

ALL YOU NEED FOR A FRESH START



soda**stream** **DUO**™/MC
SPARKLING
WATER MAKER

—
Winner of the Red Dot Award
for outstanding design

1 LITER
PLASTIC
CARBONATING
BOTTLE

1 LITER
GLASS
CARBONATING
CARAFE

soda**stream**™
QUICK CONNECT
CO₂ CYLINDER*

—
Patent Pending Technology



reddot winner 2021

*The footprint analysis was carried for SodaStream Duo starter kit. Includes machine, bottle, cylinder and packaging.
*60L SodaStream™ CO₂ Cylinder (under license) makes up to 60L of sparkling water depending on the level of carbonation and type of sparkling water maker.

GET TO KNOW YOUR sodastream DUO™/MC



COMPATIBLE WITH THE FOLLOWING ONLY:

SodaStream reusable
Carbonating Bottles*



1L



1L

SodaStream quick
connect CO₂ cylinder



*Check for compatibility on the Bottle pack.

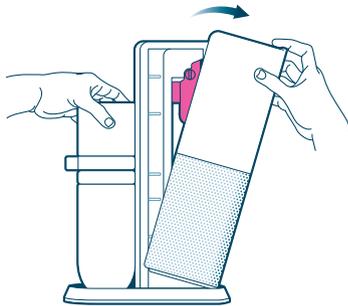
QUICK CONNECT CO₂ CYLINDER



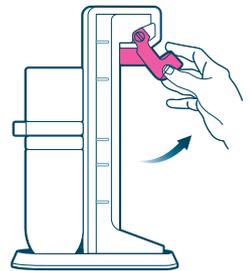
**FOR A SIMPLE
SET UP VIDEO -
SCAN AND WATCH**



1 Remove the seal and pull off the cap



2 Pull open the back cover



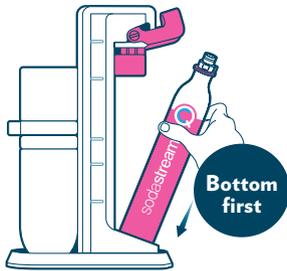
3 Raise the pink cylinder handle



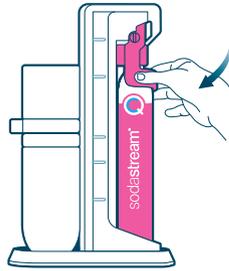
Please carefully read the full SET UP instructions and safety warnings in p.17 and 19-20

*Make sure the carbonation bottle is not installed in the Sparkling Water Maker before inserting the cylinder.

STUFF TO KNOW

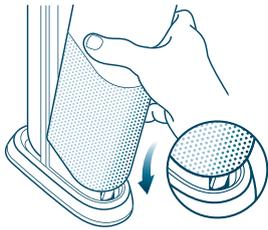


4 Insert the cylinder*, bottom first

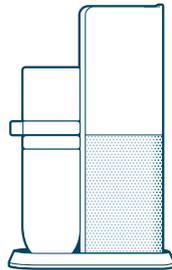


5 Lower the handle to lock

EXCELLENT!



6 Replace the back cover



Move on to the next step



Remember - your cylinder is reusable, when it runs out of CO₂, simply bring it back and get it exchanged.

PAY ONLY FOR THE CO₂ REFILL!

Get an extra cylinder so you never run out of bubbles!



Make sure to exchange with the right CO₂ cylinder for your sparkling water maker.



✓ compatible with your SodaStream **DUO**™_{INC}



✗ not compatible

DUAL-USE BOTTLE INSERT

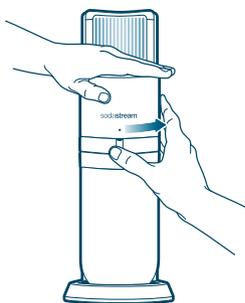


**PREFER
A HOW-TO
VIDEO?**
Simply scan:



1 Fill the Glass Carbonating Carafe / Plastic Carbonating Bottle with cold water up to the fill line

! Always fizz water before adding any flavour



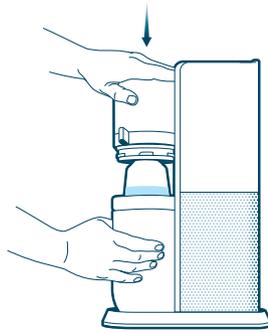
2 To unlock turn the lever to the right and the carbonating head will lift automatically



3 Insert the Glass Carbonating Carafe / Plastic Carbonating Bottle into the carbonating flask



4 Return the carbonating flask to the upright position

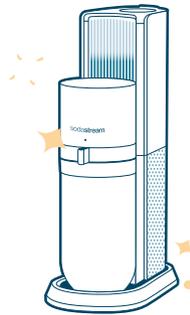


5 Push the carbonating head down and hold



6 Turn the lever to the left until it reaches the locked position mark

ALMOST DONE



Now the last bubbly step

STUFF TO KNOW



To check if your bottle is dishwasher safe or not, look for one of these icons:



The bottle's expiration date is here



DID YOU KNOW?

1 sodastream™ can save up to thousands of single use plastic bottles*



*Based on GlobalData Plc Global Volume Packaging Database for years 2017-2020.

FIZZING

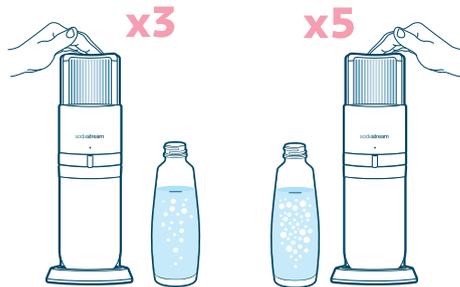
THE MAGIC
MOMENT!



**PREFER
A HOW-TO
VIDEO?**
Simply scan:



- 1** **FIRMLY PUSH** the carbonating lever all the way down, **HOLD** for **1 SECOND**, and **RELEASE**



- 2** Repeat as desired:
3 times for standard fizz
5 times for strong fizz



3 To unlock turn the lever to the right and the carbonating head will lift automatically

TADA!



REGISTER NOW
For an extra 2-year warranty

ALL DONE!
Enjoy your fab fizzy drink!
Having bubble trouble?
1-877-436-5866

STUFF TO KNOW



PRO'S TIP:
Cold water fizzes better. Keep an extra bottle in the fridge, so you always have one ready to sparkle!

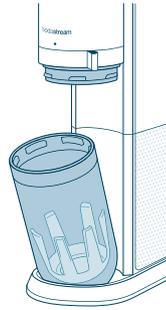


Want some flavour with your fizz?
Try our range of flavours at:
SODASTREAM.COM

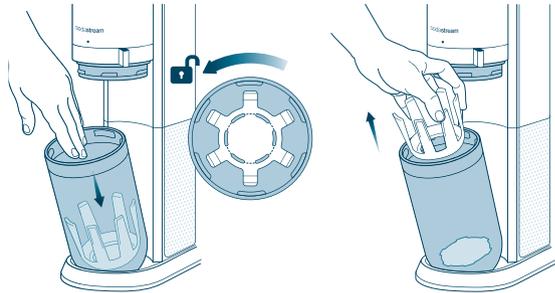


Always fizz water before adding any flavour

CLEANING & MAINTENANCE



- 1 To clean the flask, open and tilt towards you



- 2 Unlock the plastic bottle holder by twisting anti-clockwise and remove it



3 Using a cleaning cloth to wipe the inside and out

! Never use abrasive cleaners or sharp tools to clean. If needed, use a mild liquid dish soap and a damp cloth to gently clean.

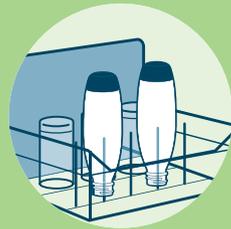


4 Return plastic bottle holder and twist clockwise to lock into place

STUFF TO KNOW



To clean your dishwasher safe bottle (look for the dishwasher safe icon), place upside-down on the dishwasher rack, on top of **ONE PIN ONLY**.



Wash non dishwasher safe bottles in the sink, using water that doesn't exceed 50°C.

USER LICENSE

FOR ONE SODASTREAM QUICK CONNECT CYLINDER NOT FOR SALE

PROPERTY OF SODA-CLUB (CO2) GMBH OR ITS AFFILIATES PROVIDED UNDER LICENSE AND PATENT PENDING

This is a legally binding document between Soda-Club (CO2) GmbH or its affiliates ("SodaStream") and the consumer regarding the right to use a SodaStream Quick Connect Cylinder (the "Cylinder").

The Cylinder is proprietary to SodaStream, patent pending and protected by other intellectual property rights. Further, to protect users' safety and health, various directives and regulations govern and regulate the use, refilling, maintenance, retesting and repair of the Cylinder. SodaStream possesses the legally required knowledge and expertise to be responsible for strict legal compliance that can only be guaranteed if the Cylinder is maintained, examined, retested and refilled by it. Thus, the Cylinder remains the property of SodaStream and is provided under License.

1. When empty, please return the Cylinder to either SodaStream or an authorized SodaStream distributor in exchange for a full Cylinder, for the price of the gas refill only. This License will continue to bind the use of each subsequent Cylinder.
2. Refilling an empty Cylinder by third parties may infringe SodaStream's intellectual property rights, including patents and other proprietary rights, may be risky and may violate certain laws. SodaStream only warrants the safety of Cylinders refilled by it, bearing a SodaStream tamper proof valve seal. You may not remove or change any proprietary notice appearing on or accompanying the Cylinders.
3. If you return the Cylinder to SodaStream or an authorized SodaStream distributor, without exchanging it for a full one, you will be entitled to a return fee of 2 USD or local equivalent.
4. The Cylinder, together with this User License, may be transferred to a third party provided the third party agrees to be bound by the conditions and ownership rights expressed herein. Possession of this User License proves the right of its holder to use one Cylinder under the terms herein.

The laws of Switzerland govern this License.

For questions, please contact SodaStream International BV, Dongenseweg 200, 5047 SH, Tilburg, The Netherlands.

Please keep in a safe place
www.sodastream.com

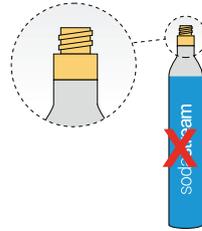
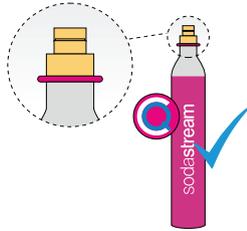
ET UP

SODASTREAM^{®/MD} CO₂ SCREW SYSTEM CYLINDER

COMPATIBLE SODASTREAM^{®/MD} CO₂ QUICK CONNECT CYLINDER

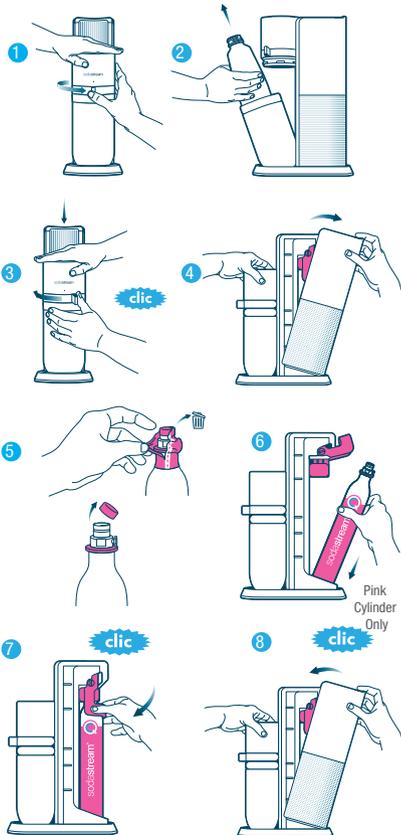
NON-COMPATIBLE SODASTREAM^{®/MD} CO₂ SCREW SYSTEM CYLINDER

Please note that the SodaStream Duo^{TM/MC} is compatible with the SodaStream^{®/MD} CO₂ Quick Connect Cylinder and is **NOT** compatible with the SodaStream^{®/MD} Screw System Cylinder.



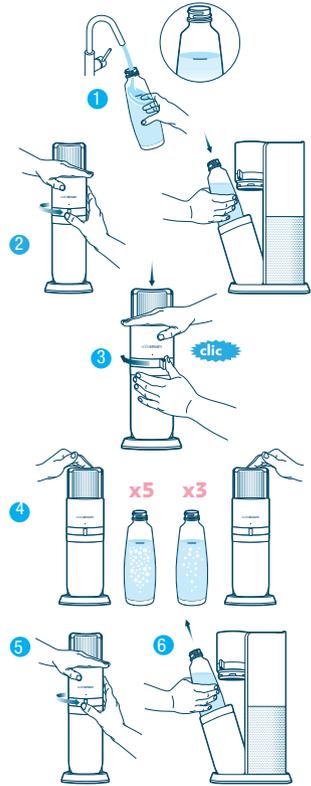
INSTALLING THE CO₂ CYLINDER

1. Place the SodaStream Duo^{TM/MC} Sparkling Water Maker on a flat sturdy surface in an upright position. Turn the carbonating flask lever to the right to the unlocked position. The carbonating head will rise automatically.
2. The carbonating flask will open. Pull the carbonating flask gently forward and remove the SodaStream^{®/MD} Glass Carafe / Plastic Carbonating Bottle if it is installed in the SodaStream^{®/MD} Sparkling Water Maker.
WARNING! Never insert or replace the CO₂ Quick Connect cylinder while the Glass Carafe or Plastic Carbonating Bottle is installed in the Sparkling Water Maker. This can cause the Glass Carafe or Plastic Carbonating Bottle to burst.
3. Return the carbonating flask to the upright position, push and hold the carbonating head down and turn the carbonating flask lever left until it clicks into the locked position.
4. Gently pull the back cover away from the Sparkling Water Maker to remove.
5. Remove seal and cap from the SodaStream CO₂ Quick Connect Cylinder.
6. Raise the pink cylinder handle. Insert the CO₂ Quick Connect Cylinder in the back of the Sparkling Water Maker. **WARNING! Never use the SodaStream CO₂ Quick Connect Cylinder if it appears to be damaged.**
7. Lower the cylinder Pink Handle.
8. Reinstall the back cover. Now you are ready to create the bubbles.



REATE THE BUBBLES

1. Fill the SodaStream Glass Carafe / Plastic Carbonating Bottle with cold drinking water up to the fill line. **WARNING! Do not carbonate anything other than water. Other liquids can contaminate and clog internal parts, potentially resulting in excessive pressure, bottle failure during carbonation and serious injury. Never carbonate after flavouring has been added.**
2. Place the SodaStream Duo™^{MDC} Sparkling Water Maker on a flat sturdy surface in an upright position. Turn the carbonating flask lever to the right to the unlocked position. The carbonating head will rise automatically. **WARNING! Never use a unit with a broken carbonating tube. This can cause excessive pressure, carafe/bottle failure and serious injury.** Tilt the carbonating flask forward and insert the Glass Carafe / Plastic Carbonating Bottle into the carbonating flask. Return the SodaStream™^{MDC} carbonating flask to the upright position.
3. Push the carbonating head down and hold. Turn the carbonating flask lever left, to the locked position.
4. Push down firmly on the carbonating button for around one second, release and repeat. Repeat 3 times for standard fizz, 4 times for strong fizz, and more for extra strong fizz.
5. When the desired level of carbonation is achieved, please wait 3 seconds and turn the carbonating flask lever to the right to the unlocked position until the carbonating head starts to rise. As you start to turn to the unlock position you will hear the excess gas being safely released from the Glass Carafe / Plastic Carbonating Bottle.
6. Tilt the SodaStream™^{MDC} carbonating flask forward and remove the Glass Carafe / Plastic Carbonating Bottle from the SodaStream Duo™^{MDC} Sparkling Water Maker.
7. Pour and enjoy a fresh sparkling drink!



Note: You may see small pieces of ice appear in the water during carbonation of very cold water. Any ice created will simply melt.

ARE

SodaStream DUO SPARKLING WATER MAKER CARE

- Never use abrasive cleaners or sharp tools to clean. If needed, use a mild liquid dish soap and a soft damp cloth to gently clean.
- Wipe spills to keep base dry.
- Do not place in water or wash in a dishwasher, doing so will seriously damage your Sparkling Water Maker.

GLASS CARBONATING CARAFE CARE

- The SodaStream Glass Carafe may be cleaned in a dishwasher.

PLASTIC CARBONATING BOTTLE CARE

- For Carbonating Bottles which are not "dishwasher safe", to clean, rinse Carbonating Bottles with cold or lukewarm water. **WARNING! Do not expose to heat above 120°F / 50°C. Never wash or rinse in hot water. Do not wash in dishwasher.**
- For "dishwasher safe" Carbonating Bottles, to clean, either wash in dishwasher or rinse Carbonating Bottles with cold or lukewarm water. **WARNING! Do not expose to heat above 158°F / 70°C.**

OR YOUR SAFETY

SAVE THESE INSTRUCTIONS AND PROVIDE THEM TO ANY SUBSEQUENT USERS.

WARNING! Before using the Sparkling Water Maker, to reduce risk of personal injury and damage to your product, please read this important safety information.

Before allowing anyone to use your Sparkling Water Maker, please be sure they understand how to do so safely. Any servicing or repair should be performed by a SodaStream-authorized service representative.

The Sparkling Water Maker is only intended for use by people over the age of 12. People with reduced physical or mental capabilities should only use the product if they are supervised by an adult responsible for their safety and after they have been given instruction concerning the safe use of the product.

TO REDUCE THE RISK OF EITHER SERIOUS INJURY OR DAMAGE TO THE SPARKLING WATER MAKER DURING CARBONATION:

- Only use your Sparkling Water Maker in its upright position, on a flat, stable surface.
- Do not place your Sparkling Water Maker on a hot surface (e.g. kitchen oven/stove) and never use it close to a flame or leave in direct sunlight.
- Carbonate water only.
- Do not carbonate after flavour has been added. Other liquids (except water) can contaminate and clog internal parts, potentially resulting in excessive pressure and bottle failure during carbonation.
- Do not use the Sparkling Water Maker if the carbonating tube is broken or missing.
- Check that your Glass Carafe / Plastic Carbonating Bottle is properly in place before carbonating.
- Do not move your Sparkling Water Maker or try to open the bottle flask during carbonation.
- Do not carbonate an empty Glass Carafe / Plastic Carbonating Bottle.

CARBON DIOXIDE CO₂ CYLINDER

To reduce the risk of a CO₂ leak, personal injury and property damage:

- Do not insert a CO₂ Cylinder into the Sparkling Water Maker when a Carbonating Bottle is installed.
- Do not use if damaged. Inspect the CO₂ Cylinder and CO₂ Cylinder valve prior to use for dents, punctures, or other damage. If damaged, contact a SodaStream-authorized service representative.
- Do not tamper with the CO₂ Cylinder in any way, including puncturing, incinerating or removing the valve.
- Do not expose the CO₂ Cylinder to heat above 120°F / 50°C. Protect from sunlight. Store in a well-ventilated area.
- Do not remove a CO₂ Cylinder from the Sparkling Water Maker when it is being operated.
- Do not handle or remove a CO₂ Cylinder while it is discharging CO₂.
- In the event of a CO₂ leak, ventilate the area, breathe fresh air and if feeling unwell seek immediate medical attention.

SODASTREAM GLASS CARAFE

To reduce the risk of bottle failure which can result in personal injury and property damage:

- Do not use the Glass Carafe if it is cracked, chipped or damaged in any way. Dispose of the Glass Carafe immediately and replace it with a new one.
- Do not use a glass carafe, other than original SodaStream Glass Carafe that is suitable for the SodaStream Duo™/MC.
- Do not subject the Glass Carafe to extreme temperature fluctuations (e.g. do not put hot water in a cold Glass Carafe).
- Do not place the Glass Carafe in the freezer or in extreme cold below 34°F / 1°C.
- **WARNING! In the rare event that your Glass Carafe breaks during carbonation inside your Sparkling Water Maker do not open the carbonating flask.** Any broken glass particles will be safely contained inside the carbonating flask. Please call your local SodaStream customer service representative for assistance

PLASTIC CARBONATING BOTTLE:

To reduce the risk of bottle failure which can result in personal injury:

- For Plastic Carbonating Bottles not marked as "dishwasher safe", do not expose to heat above 120°F / 50°C . Never wash or rinse in hot water. Do not wash in dishwasher.
- For "dishwasher safe" Plastic Carbonating Bottles, do not expose to heat above 158°F / 70°C.
- Do not place the Plastic Carbonating Bottle next to a heat source such as your kitchen oven/stove.
- Do not leave the Plastic Carbonating Bottle in a vehicle.
- Do not place the Plastic Carbonating Bottle in the freezer or in extreme cold below 34°F / 1°C.
- Do not use the Plastic Carbonating Bottle if damaged, deformed, changes in shape, scratched, worn, or discoloured.
- Do not use a Plastic Carbonating Bottle after its expiration date.
- Only carbonate with Plastic Carbonating Bottles specifically designed to work with this Sparkling Water Maker, as shown on page 4 above.

BOTTLE WARNING ICONS:



Read the manual



Bottle failure may result
in personal injury



Never use after
expiry date



Never wash
in dishwasher



Never expose to temperatures
above 120°F / 50°C
or below 34°F / 1°C



Carbonate
water only



Never use if damaged
or deformed

FOR DISHWASHER-SAFE BOTTLES



Never expose to temperatures above
158°F / 70°C or below 34°F / 1°C



Dishwasher safe

SODASTREAM LIMITED WARRANTY

SODASTREAM SPARKLING WATER MAKERS

Great care has been taken to ensure that your Sparkling Water Maker was delivered to you in good condition. SodaStream warrants, subject to the terms and conditions set forth in this limited warranty, that your Sparkling Water Maker will be free of defects in materials and workmanship under normal home use for 2 (two) years following the date of purchase. It is recommended that you register your Sparkling Water Maker online by visiting www.sodastream.com and completing the product registration form available on the website.

If your Sparkling Water Maker malfunctions within the warranty period, and we determine the problem is due to faulty workmanship or materials, SodaStream will repair or replace it free of charge at SodaStream's discretion within the limitations set out in this warranty. SodaStream may replace your Sparkling Water Maker with a reconditioned Sparkling Water Maker, or an equivalent one if the model you purchased is no longer available. No refunds shall be given. This limited warranty is available to consumers who purchased the Sparkling Water Maker for personal, family or household use.

This warranty DOES NOT cover damages to Sparkling Water Maker resulting from:

- Abuse, misuse, alteration of the Sparkling Water Maker, or commercial use.
- carbonating liquids other than water.
- Normal wear and tear (e.g. discolouration).
- Product malfunctions that were a result, in whole or in part, by alteration, disassembly, or repair of the Sparkling Water Maker by a servicer other than an authorized SodaStream Service Center.
- the use of CO₂ Cylinders or carbonating bottles other than those approved by SodaStream for use with your Sparkling Water Maker.
- the use of the Sparkling Water Maker with an adapter connected to the Cylinder valve or to the Sparkling Water Maker.
- the use of an expired Carbonating Bottle.
- accident, shipment or anything other than normal household use.

This warranty DOES NOT cover the Carbonating Bottles and CO₂ Cylinders.

SodaStream is not liable for incidental or consequential damages. The consumer's sole and exclusive remedy shall be repair or replacement according to the terms and conditions of this warranty. Some local laws do not allow the exclusion or limitation of these damages, so these exclusions may not apply to you. To the extent that this warranty is inconsistent with local law, this warranty shall be deemed modified to be consistent with such local law.

You may also have other rights, which vary in accordance with local laws. The benefits given to the consumer by this warranty are in addition to other rights and remedies that may be afforded to the consumer by law in relation to this Sparkling Water Maker.

TO OBTAIN WARRANTY SERVICE FOR YOUR SPARKLING WATER MAKER

If your Sparkling Water Maker is in need of warranty service, please contact SodaStream Customer Service by visiting www.sodastream.com. A SodaStream representative will give you specific instructions on how to arrange for the shipment of your Sparkling Water Maker, at your expense, to one of our authorized service centers. Only SodaStream, or its agents, are authorized to provide warranty repairs or service to your Sparkling Water Maker.

NON-WARRANTY SERVICE

If SodaStream or its authorized agents determine that the malfunction or damage to your Sparkling Water Maker is not covered by the warranty, SodaStream will repair the Sparkling Water Maker only upon payment of the determined repair charge.

SODASTREAM CO₂ QUICK CONNECT CYLINDERS

Your Sparkling Water Maker has been designed to operate with a SodaStream CO₂ Quick Connect Cylinder. The use of other CO₂ Cylinders is not recommended as they may not be compatible with a SodaStream Sparkling Water Maker. Damages resulting from the use of a cylinder other than a the SodaStream CO₂ Quick Connect Cylinder or use of the SodaStream CO₂ Quick Connect Cylinder not in accordance with the instructions included in this User Guide are not covered by the warranty.

The SodaStream CO₂ Quick Connect Cylinder is provided to you under license. The license allows you to exchange your empty Cylinder for a full one for the price of the CO₂ only.

SODASTREAM GLASS CARAFE / PLASTIC CARBONATING BOTTLE

Your Sparkling Water Maker has been designed to operate with a compatible SodaStream Glass Carafe / Plastic Carbonating Bottles . Damages resulting from the use of a glass carafe / carbonating bottle other than a compatible SodaStream Glass Carafes / Plastic Carbonating Bottles not in accordance with the instructions included in this User Guide are not covered by the warranty.

SodaStream Glass Carafes / Plastic Carbonating Bottles are available from authorized SodaStream retailers.

TERMS AND CONDITIONS

Any and all claims, complaints, demands for judgment or legal actions brought hereunder relating in any way to your Sparkling Water Maker, Carbonating Bottle or CO₂ Quick Connect Cylinder shall be governed by, and construed in accordance with the local laws of the country in which the SodaStream Sparkling Water Maker was purchased.

PRODUCT DISPOSAL INSTRUCTIONS

Please recycle your expired and damaged Glass Carafe / Plastic Carbonating Bottles in accordance with local recycling laws. The packaging in which SodaStream products are supplied is made of recyclable materials. Contact your local authority for further information on recycling.

MACHINE RATING INFORMATION

Maximum Working Pressure: 116 psi/8 bar

Maximum Allowed Operating Temperature: 104°F/40°C

SodaStream is a registered trademark of Soda-Club (CO₂) GmbH or its affiliates.

CALL US

- WE'RE HERE FOR ALL YOUR BUBBLY QUESTIONS:
SODASTREAM.CA 1-877-436-5866

COME ON BOARD

REGISTER YOUR MACHINE AND RECEIVE
EXCLUSIVE INFORMATION AND OFFERS
Go to sodastream.com/regd or scan the code:

SODASTREAM.COM



BIENVENUE À BORD

Vous pouvez maintenant créer vos propres boissons pétillantes à la maison et protéger la planète en réduisant vos déchets en plastique à usage unique.

Votre nouvel appareil à eau pétillante SodaStream DUO vous donnera deux fois plus de possibilités et de plaisir.

Utilisez l'élégante carafe en verre pour servir votre boisson pétillante préférée à la maison ou dégustez-la où vous le souhaitez grâce à notre nouvelle bouteille en plastique à emporter.

Quoi que vous choisissiez, à l'intérieur ou à l'extérieur, faites pétiller vos boissons.

SOMMAIRE

TOUT CE DONT VOUS AVEZ BESOIN POUR UN DÉPART RAFRAÎCHISSANT

DECouvrez VOTRE SodaStream DUO™/MC

26

27

MODE D'EMPLOI

28

CYLINDRE DE GAZ QUICK CONNECT

28

INSERTION DES BOUTEILLES

30

LA MAGIE DES BULLES !

32

NETTOYAGE

34

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

36

LICENCE D'UTILISATION

36

INSTALLATION

37

ENTRETIEN

38

POUR VOTRE SÉCURITÉ

39

CONDITIONS DE GARANTIE

41

 Pour votre sécurité, veuillez lire les instructions d'installation et de sécurité aux pages 36 et 39-41 avant d'utiliser l'appareil à eau pétillante. Conservez ces instructions et fournissez-les à tous les prochains et futurs utilisateurs.

Pour plus de détails et d'informations sur nos appareils à eau pétillante, y compris les guides de dépannage et mode d'emploi, veuillez visiter le site sodastream.ca

TOUT CE DONT VOUS AVEZ BESOIN POUR UN DÉPART RAFRAÎCHISSANT



APPAREIL À EAU
PÉTILLANTE
soda**stream** **DUO**™™
DE



BOUTEILLE DE
GAZÉIFICATION
RÉUTILISABLE
UN LITRE



BOUTEILLE DE
GAZÉIFICATION
EN VERRE
UN LITRE



CYLINDRE DE GAZ
QUICK CONNECT DE

Gagnant du prix Red Dot pour
l'excellence en design

Technologie en instance de brevet



reddot winner 2021

*L'analyse de l'empreinte a été réalisée pour l'ensemble de départ SodaStream Duo. Comprend l'appareil, la bouteille, le cylindre et l'emballage.

*Le cylindre de gaz SodaStream™™ de 60 L (sous licence) permet de réaliser jusqu'à environ 60L d'eau pétillante selon le niveau de gazéification et le type d'appareil utilisé.

DÉCOUVREZ VOTRE sodastream DUO™/MC

BOUTON DE
GAZÉFICATION

BLOC DE
GAZÉFICATION

LEVIER D'OUVERTURE
ET FERMETURE

TUBE DE
GAZÉFICATION

RÉCEPTACLE À
BOUTEILLE

SUPPORT À
BOUTEILLE

POIGNÉE DU
CYLINDRE

SUPPORT
CYLINDRE

PANNEAU ARRIÈRE



COMPATIBLE UNIQUEMENT AVEC LES PRODUITS SUIVANTS :

Bouteilles de gazéification en
plastique SodaStream réutilisables*



1L



1L

Cylindre de gaz Quick
Connect de SodaStream



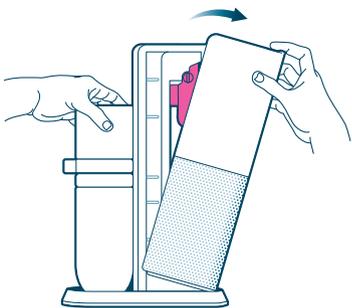
*Vérifiez la compatibilité sur l'emballage de la bouteille.

CYLINDRE DE GAZ QUICK CONNECT

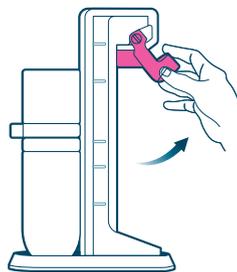


**VOUS PRÉFÉREZ
UNE VIDÉO ?
SCANNEZ SIMPLEMENT
LE CODE QR**

1 Retirez le film de protection et ôtez le capuchon



2 Ouvrez le panneau arrière



3 Redressez la poignée rose



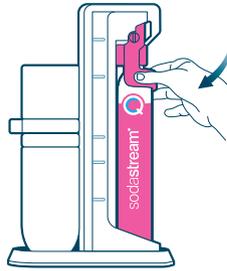
Veillez lire attentivement les instructions d'installation complètes et les consignes de sécurité à la p. 37 39-41 ci-dessous

*Assurez-vous que la bouteille de gazéification n'est pas fixée à l'appareil à eau pétillante avant d'insérer le cylindre.

BON À SAVOIR

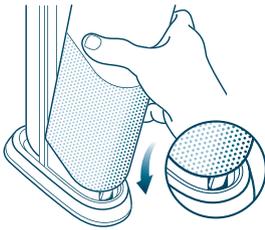


4 Insérez la base du cylindre* dans l'appareil

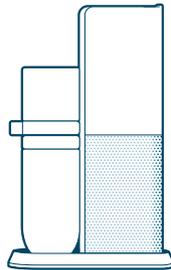


5 Abaissez la poignée pour verrouiller

EXCELLENT!



6 Remplacez le panneau arrière



Passez à l'étape suivante



PETIT RAPPEL :

votre cylindre est réutilisable !
Lorsqu'il est vide, il vous suffit simplement de l'échanger soit en magasin soit directement sur sodastream.ca

PAYEZ SEULEMENT POUR LE REMPLISSAGE DE CO2!

Procurez-vous un cylindre de réserve pour ne jamais être à court de bulles !



Assurez-vous de remplacer votre cylindre, adapté à votre appareil, par un cylindre identique.

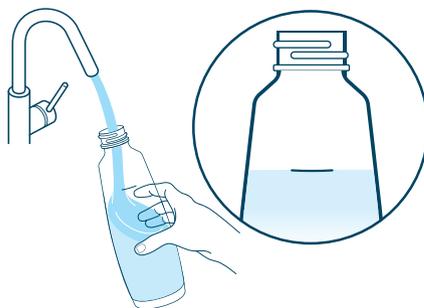


✓ Compatible avec votre appareil **sodastream DUO^{THING}** de sodastream™



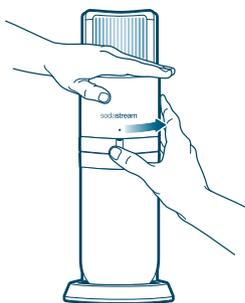
✗ Non compatible

INSERTION DES BOUTEILLES



1 Remplissez la carafe en verre ou la bouteille de gazéification en plastique d'eau froide jusqu'à la ligne de remplissage

! Gazéifiez votre eau avant d'y ajouter un arôme



2 Pour déverrouiller, tournez le levier vers la droite et le bloc de gazéification se soulèvera automatiquement

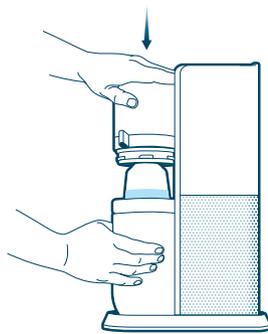
3 Insérez la carafe ou la bouteille de gazéification en plastique dans le réceptacle à bouteille

**VOUS PRÉFÉREZ
UNE VIDÉO ?**
Scannez simplement
le code QR :





4 Ramenez le réceptacle à bouteille en position verticale

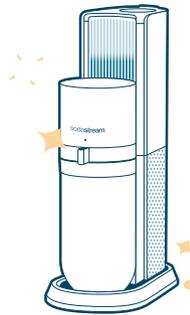


5 Abaissez le bloc de gazéification



6 Tournez le levier vers la gauche afin de verrouiller le bloc de gazéification

ÇA Y EST PRESQUE!



Et maintenant, dernière étape : faites pétiller !

BON À SAVOIR



Pour vérifier si votre bouteille va au lave-vaisselle, cherchez ces symboles :



La date d'expiration de la bouteille est ici



LE SAVIEZ-VOUS ?

Une sodastream™ peut éviter l'utilisation de milliers de bouteilles en plastique à usage unique*

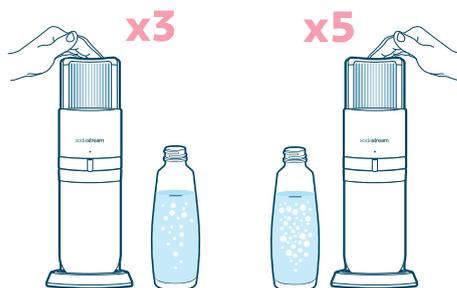


*Selon les données Global Volume Packaging de GlobalData Plc pour les années 2017-2020

LA MAGIE DES BULLES !



1 **APPUYEZ FERMEMENT** sur le bouton de gazéification pendant **1 SECONDE**, puis **RELÂCHEZ**



2 Selon le niveau de gazéification souhaité :
3 pressions pour une effervescence ordinaire
5 pressions pour une effervescence intense

**VOUS PRÉFÉREZ
UNE VIDÉO ?**
Scannez simplement
le code QR :





3 Pour déverrouiller, tourner le levier vers la droite et le bloc de gazéification se soulèvera automatiquement

TADA!



INSCRIVEZ-VOUS
MAINTENANT!
pour bénéficier
d'une garantie de
deux ans

**C'EST FAIT !
Savourez votre boisson pétillante !**

Des questions à ce sujet ?
1-877-436-5866

BON À SAVOIR



CONSEIL DE PRO :
Pour un résultat optimal, gazéifiez de l'eau froide. Gardez une bouteille en réserve au frigo de toujours en avoir une de prête à gazéifier !

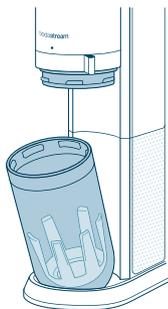


Vous désirez aromatiser votre eau pétillante ?
Découvrez toutes les saveurs sur : SODASTREAM.CA

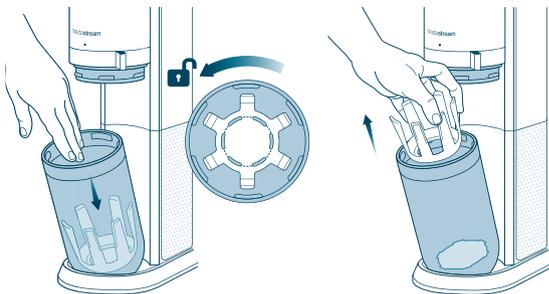


Gazéifiez votre eau avant d'y ajouter un arôme

NETTOYAGE



- 1 Pour nettoyer le réceptacle à bouteille, ouvrez-le et inclinez-le vers vous



- 2 Déverrouillez le support à bouteille en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le



3 Utilisez un chiffon de nettoyage pour essuyer l'intérieur et l'extérieur

! N'utilisez jamais de nettoyants abrasifs ou d'outils tranchants. Au besoin, utilisez un savon à vaisselle liquide doux et un chiffon humide.

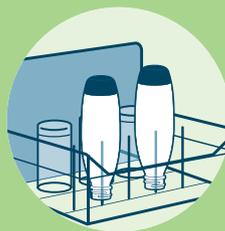


4 Remplacez le support à bouteille en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre

BON À SAVOIR



Pour nettoyer votre bouteille compatible avec le lave-vaisselle (cherchez le symbole de-vaisselle) et placez-la à l'envers dans le panier du lave-vaisselle. Sur une seule tige.



Pour les bouteilles qui ne vont pas au lave-vaisselle, utilisez de l'eau à une température inférieure à 50 °c.

LICENCE D'UTILISATION

POUR UN (1) CYLINDRE SODASTREAM QUICK CONNECT NE PEUT ÊTRE VENDU

PROPRIÉTÉ DE SODA-CLUB (CO2) GMBH OU DE SES AFFILIÉS FOURNI SOUS LICENCE ET DEMANDE DE BREVET DÉPOSÉE

Le présent document constitue un engagement juridiquement contraignant conclu entre la société suisse Soda-Club (CO2) GmbH ou ses affiliés (« SodaStream ») et le consommateur, concernant le droit d'utiliser un cylindre de CO₂ SodaStream Quick Connect (le « Cylindre »).

Le Cylindre est en instance de brevet, la propriété de SodaStream et protégé par d'autres droits de propriété intellectuelle. En outre, afin d'assurer la sécurité et de protéger la santé des utilisateurs, plusieurs directives et règlements régissent et encadrent l'utilisation, le remplissage, l'entretien, le contrôle et la réparation du Cylindre. SodaStream dispose des connaissances et du savoir-faire requis par la loi pour assurer le respect de ces normes. Toutefois, ceci ne peut être garanti que si le Cylindre est entretenu, vérifié, contrôlé et rempli par ses soins. C'est pourquoi le Cylindre reste la propriété de SodaStream et vous est fourni sous licence.

1. Une fois vide, nous vous invitons à retourner le Cylindre soit à SodaStream soit à l'un de ses distributeurs autorisés, en échange d'un Cylindre plein qui vous coûtera seulement le prix d'un remplissage de cylindre. La présente Licence d'utilisation continuera à s'appliquer à l'utilisation de chaque nouveau Cylindre.
2. Le remplissage d'un Cylindre vide par des tiers est susceptible de porter atteinte aux droits de propriété intellectuelle de SodaStream (y compris à ses brevets ou d'autres droits de propriété intellectuelle), d'enfreindre certaines lois et peut comporter des risques. Il est en outre possible qu'un remplissage non autorisé soit contraire à la loi et porte atteinte aux droits de SodaStream. SodaStream garantit uniquement la sécurité des Cylindres remplis par ses soins et munis d'un sceau de sécurité SodaStream. Il vous est interdit de retirer ou modifier toute mention relative aux droits de propriété accompagnant le Cylindre ou figurant sur celui-ci.
3. Lorsque vous retournez à SodaStream, ou à l'un de ses distributeurs agréés, un Cylindre sans l'échanger contre un Cylindre plein, vous êtes en droit de percevoir une gratification de 2 \$ US ou son équivalent en devise locale.
4. Le Cylindre, ainsi que la présente Licence d'utilisation, pourront être transférés à un tiers, à condition que celui-ci s'engage à respecter les conditions et les droits de propriété énoncés aux présentes. La possession de la présente Licence d'utilisation prouve que son détenteur est en droit d'utiliser un Cylindre conformément aux termes des présentes.

La présente Licence d'utilisation est régie par le droit suisse.

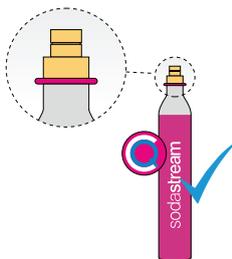
Pour toute question, veuillez contacter SodaStream International BV, Dongenseweg 200, 5047 SH Tilburg, Pays-Bas.

INSTALLATION

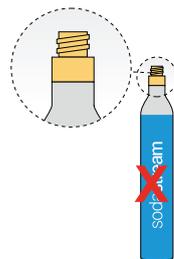
CYLINDRE DE GAZ QUICK CONNECT

Veillez noter que le modèle SodaStream[®] DUO^{TM/MC} de SodaStream[®]/MD est seulement compatible avec le cylindre de gaz Quick Connect, mais qu'il **N'EST PAS** compatible avec le cylindre de gaz SodaStream[®]/MD à visser (SodaStream[®]/MD CO₂ Screw System Cylinder) ou avec d'autres cylindres.

CYLINDRE DE GAZ
QUICK CONNECT COMPATIBLE

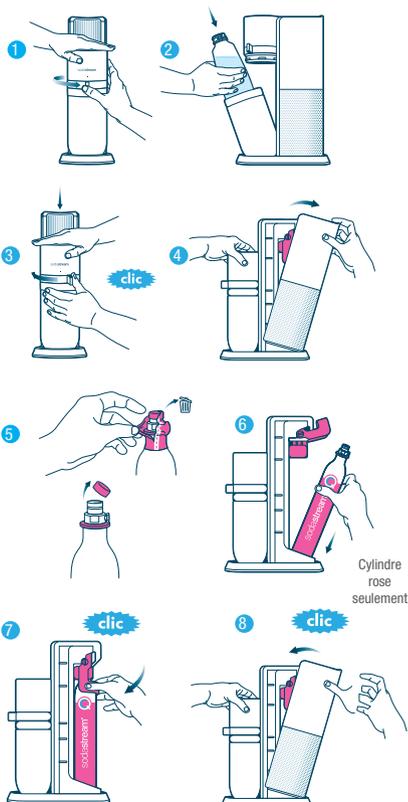


CYLINDRE DE GAZ
À VISSER NON COMPATIBLE



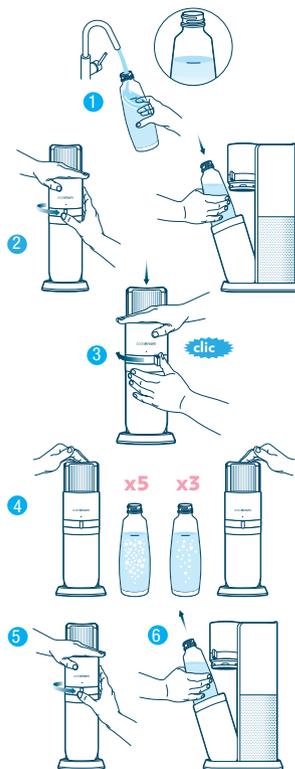
INSTALLATION DU CYLINDRE DE GAZ QUICK CONNECT

1. Placez l'appareil à eau pétillante SodaStream Duo^{TM/MC} de SodaStream[®]/MD en position verticale sur une surface plane et stable. Tournez le levier du bloc de gazéification vers la droite en position déverrouillée. Le bloc de gazéification se soulèvera automatiquement.
2. Le réceptacle à bouteille se ouvrira. Tirez-le délicatement vers l'avant et retirez la carafe en verre/ bouteille de gazéification en plastique SodaStream[®]/MD si elle se trouve dans le réceptacle à bouteille de l'appareil à eau pétillante SodaStream[®]/MD.
ATTENTION ! Ne jamais insérer ou remplacer un cylindre de gaz Quick Connect lorsqu'une carafe en verre ou une bouteille de gazéification en plastique est fixée sur l'appareil à eau pétillante. Cela pourrait causer l'explosion de la carafe en verre ou de la bouteille de gazéification en plastique.
3. Remettez le réceptacle à bouteille en position verticale, appuyez sur le bloc de gazéification et, tout en maintenant cette pression, tournez le levier vers la gauche jusqu'au déclic indiquant qu'il est verrouillé.
4. Tirez délicatement sur le panneau arrière de l'appareil à eau pétillante pour le retirer.
5. Ôtez le film de protection et le capuchon du cylindre de gaz Quick Connect.
6. Relevez la poignée rose. Insérez le cylindre de gaz Quick Connect à l'arrière de l'appareil à eau pétillante.
ATTENTION ! N'utilisez jamais le cylindre de gaz Quick Connect s'il semble être endommagé.
7. Abaissez la poignée pour verrouiller.
8. Refermez le panneau arrière de l'appareil. Vous voilà prêt à faire des bulles !



CRÉER LES BULLES

1. Remplissez d'eau froide la carafe en verre / bouteille de gazéification en plastique SodaStream jusqu'à la ligne de remplissage. **ATTENTION ! Gazéifiez exclusivement de l'eau. D'autres liquides sont susceptibles d'encrasser et de boucher les pièces situées à l'intérieur de l'appareil, ce qui pourrait entraîner une pression excessive, briser la bouteille durant la gazéification et causer de graves blessures. Ne lancez jamais un processus de gazéification après l'ajout d'un arôme.**
2. Placez l'appareil à eau pétillante SodaStream Duo^{TM/MC} de SodaStream^{®/MD} en position verticale sur une surface plane et stable. Tournez le levier du bloc de gazéification vers la droite jusqu'à ce qu'il soit déverrouillé. Le bloc de gazéification s'élèvera automatiquement. **ATTENTION ! N'utilisez en aucun cas un appareil à eau pétillante dont le tube de gazéification serait cassée. Cela pourrait entraîner une pression excessive, briser la carafe/bouteille et causer de graves blessures.** Inclinez le réceptacle à bouteille vers l'avant et insérez-y la carafe en verre / bouteille de gazéification en plastique. Remplacez le réceptacle à bouteille SodaStream^{®/MD} en position verticale.
3. Appuyez sur le bloc de gazéification et, tout en maintenant cette pression, tournez le levier du bloc de gazéification vers la gauche jusqu'au déclic indiquant qu'il est verrouillé.
4. Appuyez fermement sur le bouton de gazéification pendant environ une seconde, relâchez et répétez (3 fois pour une effervescence normale, 4 fois pour une effervescence intense, et davantage pour encore plus d'effervescence).
5. Lorsque vous estimez que l'eau est suffisamment pétillante, veuillez attendre 3 secondes et tournez le levier du bloc de gazéification vers la droite afin de le déverrouiller, jusqu'à ce que le bloc de gazéification s'élève. Cette manoeuvre libérera la pression dans la bouteille de gazéification en plastique/carafe en verre.
6. Inclinez le réceptacle à bouteille SodaStream^{®/MD} vers l'avant et retirez la carafe en verre / bouteille de gazéification en plastique de l'appareil à eau pétillante SodaStream Duo^{TM/MC} de SodaStream^{®/MD}.
7. Versez-vous un verre de votre boisson pétillante et savourez-la !



À noter : il se peut que vous remarquiez la formation de petits cristaux de glace dans la bouteille durant le processus de gazéification d'une eau très froide. Il s'agit d'un phénomène tout à fait normal. Ces cristaux vont fondre.

ENTRETIEN

ENTRETIEN DE L'APPAREIL À EAU PÉTILLANTE

- N'utilisez jamais de détergents abrasifs ou d'instruments pointus ou coupants pour nettoyer l'appareil. Au besoin, utilisez un liquide à vaisselle doux et un chiffon humide non abrasif.
- Veillez à ce que la base reste sèche, en l'essuyant si nécessaire.
- Ne plongez pas votre appareil à eau pétillante dans l'eau et ne le lavez pas au lave-vaisselle. Cela pourrait l'endommager gravement.

ENTRETIEN DE LA CARAFE EN VERRE

- Les carafes en verre SodaStream vont au lave-vaisselle.

ENTRETIEN DE LA BOUTEILLE DE GAZÉIFICATION EN PLASTIQUE

- Pour nettoyer les bouteilles de gazéification qui ne vont pas au lave-vaisselle, rincez-les à l'eau froide ou tiède. **ATTENTION ! N'exposez pas ces bouteilles à une température supérieure à 50° C. Ne les lavez ou ne les rincez jamais à l'eau chaude. Ne les lavez pas au lave-vaisselle.**
- Pour nettoyer les bouteilles de gazéification qui vont au lave-vaisselle, passez-les au lave-vaisselle ou rincez-les à l'eau froide ou tiède. **ATTENTION ! N'exposez pas ces bouteilles à une température supérieure à 70° C.**

POUR VOTRE SÉCURITÉ

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI ET FOURNISSEZ-LE À TOUS LES PROCHAINS ET FUTURS UTILISATEURS.

ATTENTION ! Afin de réduire les risques de blessures corporelles et de dommages à votre produit, veuillez lire attentivement les présentes consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil à eau pétillante.

Assurez-vous préalablement que toute personne à laquelle vous aurez permis d'utiliser votre appareil à eau pétillante saura le faire en toute sécurité. Toutes les opérations d'entretien ou de réparation doivent être réalisées par un prestataire de services autorisé par SodaStream.

Tout utilisateur de l'appareil à eau pétillante doit être âgé d'au moins 12 ans. L'utilisation de l'appareil par des personnes présentant des capacités motrices ou intellectuelles réduites doit se faire sous la supervision d'un adulte responsable de leur sécurité et après leur avoir expliqué comment se servir de l'appareil en toute sécurité.

AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU DE DOMMAGES À VOTRE APPAREIL À EAU PÉTILLANTE DURANT LE PROCESSUS DE GAZÉIFICATION

- Utilisez votre appareil à eau pétillante uniquement en position verticale, sur une surface plane et stable.
- Ne posez pas votre appareil à eau pétillante sur une surface chaude (poêle de chauffage, four, plaque de cuisson, etc.), ne l'utilisez jamais à proximité d'une flamme, et ne le laissez pas au soleil.
- Gazéifiez uniquement de l'eau.
- N'ajoutez pas un arôme avant le processus de gazéification. D'autres liquides (à l'exception de l'eau) peuvent encrasser et obstruer les pièces à l'intérieur de l'appareil, ce qui pourrait entraîner une pression excessive et détruire la bouteille pendant la gazéification.
- N'utilisez pas l'appareil si la tige de gazéification est cassée ou manquante.
- Vérifiez que votre carafe en verre / bouteille de gazéification en plastique est correctement fixée avant de lancer le processus de gazéification.
- Pendant le processus de gazéification, ne déplacez pas votre appareil à eau pétillante et ne tentez pas d'ouvrir le bloc de gazéification.
- Ne lancez pas un processus de gazéification si la carafe en verre / bouteille de gazéification réutilisable est vide.

CYLINDRE DE CO2 DIOXYDE DE CARBONE

Afin de limiter le risque de fuite de gaz, de blessures ou de dégâts matériels :

- N'insérez pas un cylindre de gaz dans l'appareil à eau pétillante quand une carafe en verre / bouteille de gazéification est fixée sur l'appareil.
- Ne l'utilisez pas s'il est endommagé. Avant toute utilisation, vérifiez que ni le cylindre de gaz, ni sa valve, ne présentent de bosselures, de perforations ou d'autres signes de détérioration. Si le cylindre est endommagé, contactez un prestataire de services autorisé par SodaStream.
- Ne tentez en aucun cas d'altérer le cylindre de gaz, que ce soit en le perçant, en le brûlant ou en ôtant sa valve.
- N'exposez pas le cylindre de gaz à une chaleur supérieure à 50°C. Protégez-le des rayons du soleil. Conservez-le dans un endroit bien aéré.
- Ne tentez pas de retirer un cylindre de gaz un appareil à eau pétillante en marche.
- Ne manipulez pas, et ne tentez pas de retirer, un cylindre de gaz tandis qu'il libère du gaz.
- En cas de fuite de gaz, aérez la pièce, sortez pour respirer de l'air frais et consultez un médecin si vous ne vous sentez pas bien.

CARAFE EN VERRE

Afin de limiter les risques de blessures et de dégâts pouvant découler du bris de la carafe :

- N'utilisez pas la carafe en verre si elle est fissurée, ébréchée ou endommagée d'une quelconque manière. Jetez immédiatement la carafe en verre au rebut et remplacez-la.
- N'utilisez aucune autre carafe en verre que les carafes en verre SodaStream®/MD authentiques, qui sont adaptées à l'appareil à eau pétillante SodaStream Duo™/MC.
- Ne faites pas subir des variations de température excessives à la carafe en verre (par exemple, ne versez pas d'eau chaude dans une carafe en verre froide).
- Ne placez pas la carafe en verre au congélateur et ne l'exposez pas à une température inférieure à 1° C.

ATTENTION ! Dans l'éventualité peu probable où votre carafe en verre se briserait lors du processus de gazéification à l'intérieur de votre appareil à eau pétillante, n'ouvrez pas le bloc de gazéification. Les éclats de verres seront confinés dans le réceptacle à bouteille en toute sécurité. Veuillez contacter votre service à la clientèle de SodaStream local pour toute assistance.

BOUTEILLE DE GAZÉIFICATION EN PLASTIQUE :

Afin de limiter le risque de bris de la bouteille de gazéification en plastique, susceptible de causer des blessures et des dégâts matériels :

- Les bouteilles de gazéification en plastique ne portant pas la mention « va au lave-vaisselle » (« dishwasher safe ») ne doivent pas être exposées à une température supérieure à 50°C. Ne les lavez ou ne les rincez jamais à l'eau chaude. Ne les lavez pas au lave-vaisselle.
- Les bouteilles de gazéification en plastique portant la mention « va au lave-vaisselle » (« dishwasher safe ») ne doivent pas être exposées à une température supérieure à 70° C.
- Ne placez pas la bouteille de gazéification en plastique à proximité d'une source de chaleur, comme un four ou une plaque de cuisson.
- Ne laissez pas la bouteille de gazéification en plastique dans votre véhicule.
- Ne placez pas la bouteille de gazéification en plastique au congélateur et ne l'exposez pas à des températures inférieures à 1° C.
- N'utilisez pas une bouteille de gazéification en plastique endommagée, abîmée, déformée, rayée, visiblement usée ou décolorée.
- N'utilisez pas une bouteille de gazéification en plastique après sa date de péremption.
- Pour la gazéification, utilisez exclusivement des bouteilles de gazéification en plastique spécialement conçues pour s'adapter à votre appareil à eau pétillante, comme indiqué en page 5 ci-dessus.

SYMBOLES D'AVERTISSEMENT SUR LES BOUTEILLES



Lire le manuel



Le bris de la bouteille pourrait entraîner des blessures corporelles



Ne jamais utiliser après la date d'expiration



Ne jamais laver au lave-vaisselle



Ne jamais exposer à des températures supérieures à 50°C / 120°F ou inférieures à 1°C / 34°F



Gazéifier uniquement de l'eau



Ne jamais utiliser une bouteille endommagée ou déformée

POUR BOUTEILLES COMPATIBLES LAVE-VAISSELLE



Ne jamais exposer à des températures supérieures à 70°C / 158°F ou inférieures à 1°C / 34°F



compatible lave-vaisselle

GARANTIE LIMITÉE SODASTREAM

APPAREILS À EAU PÉTILLANTE SODASTREAM

Toutes les précautions ont été prises pour que votre appareil à eau pétillante vous soit livré en bon état. Sous réserve des conditions énoncées dans la présente garantie limitée, SodaStream garantit que votre appareil à eau pétillante sera exempt de tout défaut de matériaux ou de fabrication dans des conditions d'utilisation domestique normales pour une durée de deux (2) ans suivant la date d'achat. Nous vous recommandons de procéder à l'enregistrement en ligne de votre appareil à eau pétillante sur le site sodastream.ca, en prenant soin de remplir le formulaire à cet effet que vous trouverez sur le site.

En cas de défectuosité de votre appareil à eau pétillante au cours de la période de garantie, si nous déterminons que le problème est imputable à un défaut de fabrication ou de matériaux, SodaStream procédera gratuitement, à sa discrétion, à sa réparation ou à son remplacement, dans les limites fixées par la présente garantie. SodaStream pourra remplacer votre appareil à eau pétillante par un appareil à eau pétillante reconditionné ou par un appareil équivalent, advenant le cas où le modèle que vous avez acheté ne serait plus disponible. Nous ne procéderons à aucun remboursement. La présente garantie limitée est offerte aux consommateurs ayant acheté l'appareil à eau pétillante pour un usage personnel, familial ou domestique.

La présente garantie NE COUVRE PAS les dommages à l'appareil à eau pétillante causés par :

- une altération de l'appareil à eau pétillante, une utilisation abusive ou non conforme aux instructions, ou une utilisation à des fins professionnelles ;
- la gazéification de liquides autres que l'eau;
- l'usure normale de l'appareil (ex : sa décoloration);
- Toute défectuosité de l'appareil qui serait, totalement ou partiellement, imputable à une altération, un démontage ou une réparation de l'appareil à eau pétillante réalisé par tout prestataire de services autre qu'un centre de services autorisé de SodaStream;
- l'utilisation de cylindres de gaz ou de bouteilles de gazéification différents de ceux autorisés par SodaStream pour votre appareil à eau pétillante;
- l'utilisation de l'appareil à eau pétillante avec un adaptateur raccordé à la valve du cylindre ou à l'appareil à eau pétillante;
- l'utilisation d'une bouteille de gazéification périmée;
- un accident, le transport ou tout événement autre qu'un usage domestique normal.

La présente garantie NE COUVRE PAS les bouteilles de gazéification et les cylindres de gaz.

La responsabilité de SodaStream ne pourra être engagée en cas de dommages indirects. L'unique dédommagement dont bénéficiera le consommateur se limitera à la réparation ou au remplacement de l'appareil, conformément aux conditions de la présente garantie. Ces exclusions peuvent, toutefois, ne pas vous être applicables dans la mesure où certaines lois locales interdisent d'exclure ou de limiter la responsabilité à l'égard de tels dommages. Au cas où la présente garantie serait incompatible avec le droit local, elle sera réputée modifiée afin de la rendre conforme à celui-ci.

Par ailleurs, il se peut que vous ayez d'autres droits, dont la teneur varie en fonction du droit applicable. Les avantages consentis au consommateur par la présente garantie s'ajoutent à tous les autres droits et recours afférents au présent appareil à eau pétillante que pourrait lui accorder la loi.

POUR UTILISER LA GARANTIE DE VOTRE APPAREIL À EAU PÉTILLANTE

Advenant le cas où vous devriez utiliser la garantie de votre appareil à eau pétillante, nous vous invitons à contacter votre Service à la clientèle de SodaStream local après avoir consulté le site sodastream.ca. Un représentant de SodaStream vous fournira des instructions précises sur la façon d'organiser, à vos frais, l'expédition de votre appareil à eau pétillante à l'un de nos centres de services autorisés. Seuls SodaStream, ou ses mandataires, sont autorisés à effectuer des réparations ou à intervenir sur votre appareil à eau pétillante au titre de la garantie.

SERVICE APRÈS-VENTE HORS GARANTIE

Au cas où SodaStream, ou ses mandataires autorisés, estimeraient que la défectuosité ou le dommage touchant votre appareil à eau pétillante n'est pas couvert par la garantie, SodaStream ne procédera à la réparation qu'après réception du paiement des frais de réparation indiqués.

CYLINDRES DE GAZ QUICK CONNECT

Votre appareil à eau pétillante a été conçu pour fonctionner avec un cylindre de gaz Quick Connect. L'utilisation de tout autre cylindre de gaz est déconseillée car il risque de ne pas être compatible avec votre appareil à eau pétillante SodaStream. Tout dommage qui résulterait de l'utilisation d'un autre cylindre que le cylindre de gaz Quick Connect, ou de l'utilisation d'un cylindre de gaz Quick Connect en violation des consignes énoncées dans le présent mode d'emploi, est exclu de la garantie.

Le cylindre de gaz Quick Connect vous est fourni sous licence. Cette licence vous permet d'échanger votre cylindre vide contre un cylindre plein en payant seulement le prix du gaz.

CARAFE EN VERRE / BOUTEILLE DE GAZÉIFICATION RÉUTILISABLES SODASTREAM

Votre appareil à eau pétillante a été conçu pour fonctionner avec une carafe en verre / bouteille de gazéification réutilisable SodaStream compatibles. Tout dommage résultant de l'utilisation d'une carafe en verre / bouteille de gazéification réutilisable autre qu'une carafe en verre SodaStream / bouteille de gazéification réutilisable SodaStream non conforme aux instructions incluses dans ce guide d'utilisation n'est pas couvert par la garantie.

Les carafes en verre SodaStream / bouteilles de gazéification réutilisables SodaStream sont en vente chez les détaillants SodaStream autorisés.

DROIT APPLICABLE

Tous les recours, réclamations, requêtes ou actions en justice présentés ou introduits en vertu des présentes, ayant un rapport quelconque avec votre appareil à eau pétillante, vos bouteilles de gazéification réutilisables ou vos cylindres de gaz, seront régis par le droit de la province ou du territoire a été achetée l'appareil à eau pétillante SodaStream, et ils seront interprétés conformément à ce droit.

INSTRUCTIONS CONCERNANT LA MISE AU REBUT DU PRODUIT

Nous vous prions de recycler vos carafes en verre / bouteilles de gazéification réutilisables périmées ou endommagées dans le respect des lois sur le recyclage qui vous sont applicables. Les emballages dans lesquels sont fournis les produits SodaStream sont réalisés à partir de matériaux recyclables. Veuillez contacter les autorités de votre localité pour en savoir plus sur le recyclage.

INFORMATIONS TECHNIQUES SUR LA MACHINE

Pression maximum en état de marche : 116 lb/po²/8 bar
Température maximum autorisée en état de marche : 40° C

SodaStream est une marque déposée de Soda-Club (C02) GmbH ou de ses affiliés.

CONTACTEZ-NOUS

NOUS SOMMES DISPONIBLES POUR
RÉPONDRE À TOUTES VOS QUESTIONS :

SODASTREAM.CA 1-877-436-5866

BIENVENUE À BORD

ENREGISTREZ VOTRE APPAREIL ET RECEVEZ DES
INFORMATIONS ET DES OFFRES PÉTILLANTES

SODASTREAM.COM/REGD

SODASTREAM.COM



